

DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPART LAPJA

55. évfolyam, 44. szám

Ára: 60 fillér

Vasárnap, 1965. február 21.

MADE IN HUNGARY Terv szerint, határidőben

A szegedi nagy építkezésekről jelentjük

Nemzeti önérték kérdése is, mit tartanak rólunk határainkon túl. Korántsem tiszteletlen fogalomtársítás, ha hozzátesszük: az elemi üzleti érdek is! Nincs mellé-
íz a hírnév és az üzlet kifejezések párhuzamában, hiszen Magyarországon ez a hírnév az egész nép jólétének, mindnyájunk életszínvonalának, fejlődésünknek egyik mérceje. Hazánk jelentősen kereskedő ország! A szocialista országok között is előkelő helyet foglalunk el a külkereskedelmi forgalomnak a nemzeti jövedelemhez viszonyított arányában: ez a szám ma már meghaladja a nemzeti jövedelem egyharmadát, 35—36 százalékos. Az ország egy lakosára jutó külkereskedelmi forgalom értéke az 1955. évi 5,5 ezer forintól több mint kétszeresére: évi 11 ezer forint fölé emelkedett. Termékeink a Föld 128 országába jutnak el. Nincs olyan dolgozó, aki munkája során ne állna szoros kapcsolatban a külkereskedelemmel, vagy úgy, hogy Made in Hungary jelzésű export-terméket gyárt, vagy pedig külföldi eredetű anyaggal dolgozik. Behozatalunknak több mint 60 százaléka nyersanyag és félkésztermék — mindez abból következik, hogy szegények vagyunk nyersanyagokban. A behozatalért pedig exporttal kell fizetnünk, s kivitelünknek mintegy a 80 százaléka a hazai feldolgozóiparunk készterméke.

Jóllehet, kivitelünk évről évre emelkedik, de nem a tervben előirányzott mértékben. Az ötéves terv eddig eltelt négy esztendejében elmaradt exportterve teljesítésében a gépipar — noha ez az iparág képviseli teljes exportunknak mintegy a harmadát! Nem érte el a tervezett értéket mezőgazdasági, élelmiszeripari kivitelünk sem. Ha a külkereskedelmi mérleg adatait vizsgáljuk, kitűnik, hogy 1963-ban a behozatal 15, a kivitel pedig csak 14 milliárd devizaforint értékű volt és ez a helyzet 1964-ben sem javult.

E tények ismeretében ítéletjünk meg az ideai terv előirányzatait is. Reális gazdaságpolitikai megfontolásokból az 1965. évi terv termelés-növelési üteme, az előző esztendőkhöz képest mérsékelt: mindössze 4,5 százalék. De éppen a külkereskedelmi számok bizonyítják, hogy a mérsékelt ütem korántsem jelent mérsékelt feladatokat!

Külkereskedelmi forgalmunk idén 7 százalékkal növekszik (ezen belül: 11 százalékkal a kivitel és 4,5 százalékkal a behozatal). Az ipar exportja — a termelés évi növekedési ütemét kétszeresen meghaladva — 9,3 százalékkal bővül.

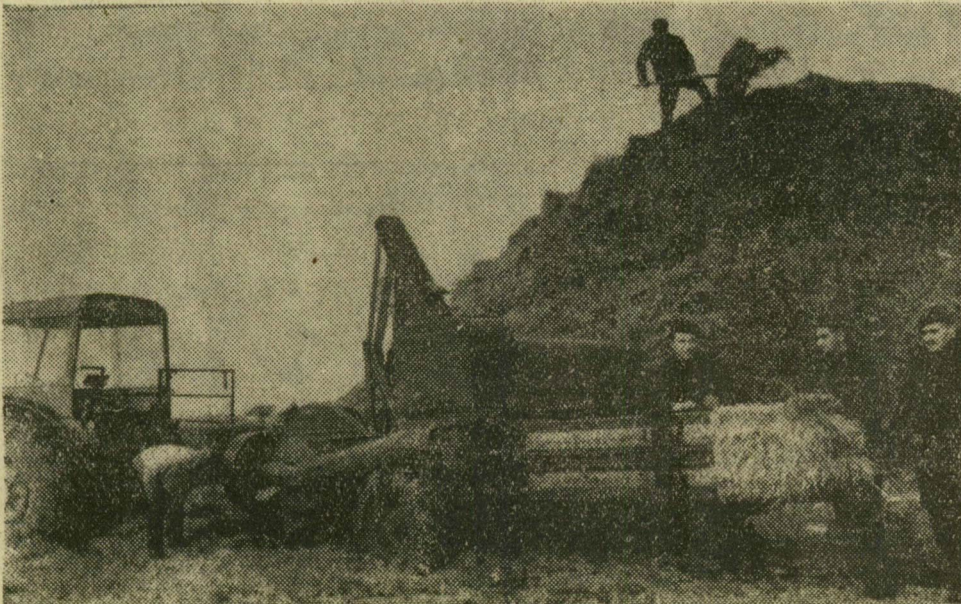
Ha ezúttal eltekintünk a termelési költség, a költségint, a létszám tervszámából következő kötelezettségektől — önmagában az export is körvonalazza a feladatok méreteit. Legfontosabb: növelni a korszerű, minőségileg kifogástalan gyártmányok arányát! Ami pedig a minőséget illeti — talán éppen ebben a tekintetben a legszélesebb és minden munkás, minden munkabrigád számára közvetlen teendőket nyújtó lehetőségek nyílnak az export javítására. Jóllehet, itt is elsőrendű a vállalati — gazdasági irányítás szerepe, hiszen a munka- és üzemszervezés, a gondos minőségellenőrzés, a célszerűen szervezett TMK mind a gyártmány-minőségjavítás lényeges feltétele. Az apró gondatlanságból eredő hibák itt milliós méretűek! Ime egy tény: a kifogásolt pamut és selyem méterárúknál mintegy 40 százalékkal szerepelnek a kétesértékű „ranglistán” a kikészítési és az úgynevezett „külzet” hibák. Ha semmi egyebet nem tennénk ebben az évben, csak a figyelmetlenség, a nemtörődomség súlyos tüneteit iktatnánk ki a termelésből, az is rendkívül nagy eredményeket hozna.

Mindemellett természetesen egész sor műszaki, gazdasági feltétel vár megoldásra; nem utolsósorban az, hogy anyagilag is jól járjon a jó, korszerű terméket gyártó üzem. Legfontosabb azonban, hogy mindnyájunk önértéke, országunk hírnevének feltétele és természetesen saját, személyes érdekeink védelme tiltsa, hogy szégyenkezzünk a határon túl. Ezért mindnyájan dolgozzunk hírnevünk öregbítéséért!

TÁBORI ANDRÁS

Munkában a bálázógép

Könnyebb, gazdaságosabb az alomszalma szállítása, felhasználása, ha bálázógép préseli és köti négyszögbe. A szegedi Móra Ferenc Tsz gazdái így hasznosítják bálázógépük munkáját. A gép gyorsan dolgozik, óránként 60 szalmaköteget készít.



TEXTILMŰVEK

Határidő előtt épült meg a trafó

A Pamutnyomóipari Vállalat szegedi textilművek gyáregységében lényegében már befejeződött az angol gyártmányú szövőcsarnok építése. A napokban rendelkeznek még 220 kínai automata szövőgépet. Az év végére várják a szállítmány érkezését. Az új gépek helye már elkészült.

Építik a klíma-, a légnedvesítő hálózatot is. Március végére készülnek el az építők és a szerelők is az V-ös klímasávvval, amely a szövőde és az új fonoda felét-felét

A mindennapi termelés közben történő kisebb-nagyobb zökkenőktől eltekintve betartják a határidőket, folyamatosan, a meghatározott ütemtervek szerint dolgoznak az építők, gépszerelők egyaránt.

légnedvesítő. Előreláthatóan május végére átadják a VI-ös klímasávvot is.

A tisztító üzembrész gépeit néhány nap múlva kezdik végleges helyére költöztetni. Jelenleg az építők „uralják” a terület, a gépalapokat készítik.

Amint arról már hírt adtunk, egy hónappal a határidő előtt készült el a transzformátor ház. Folyamatosan, meghatározott program szerint végzik az egyes gépcsoportok átkapcsolását az új áramkörbe.

GUMIGYÁR

Újra dolgoznak az építők

Az EM Csongrád megyei Állami Építőipari Vállalat néhány hete újból nagyobb ütemben halad a szegedi gumigyár építésével. A csarnoképületben belső munkákon dolgoznak. Elkészítették már a betonpadozatot, a gépalapok 40—45 százalékat. Előreláthatóan a jövő hónap végére befejezik az egész munkát.

A csarnokban három műszakban dolgoznak már, két Busuluk és egy Auma fo-

lyamatos vulkanizálón, öt óriás hengerekben. Tíz etázsprést is teljesen felszereltek — ezeken azonban még nem termelnek. Visszalöttek az NDK-beli cég szerelői is, akik megkezdtek egy kalandgép próbajáratását.

Felépült két kazánház, a harmadik építési és szerelési munkálatait is rövidesen befejezik. Február végén adják át az irodaépület felső szintjét és néhány öltözőt.

KENDERFONÓ

A gépek a végleges helyükre kerülnek

A Kenderfonó- és Szövőipari Vállalat szegedi kenderfonó gyáregységében is jól haladnak a rekonstrukcióval járó építési és gépszerelési munkákkal. A 80 millió forint beruházás jelenlegi készülségi foka arra enged következtetni, hogy június 30-án, ha-

táridőben megtörténhet az építkezés átadása.

A gépek most már végleges helyükre kerülnek. A szovjet, nyugatnémet és angol fonó- és nyújtógépek jelentős hányadát már felszerelték. A szerelési munkákat és a bejáratást német és angol szakemberek irányítják.

SZALÁMIGYÁR

Beköltöztek az új épületszárnyba

A Csongrád megyei Húsipari Vállalat szalámigyárának rekonstrukciója is a végső határidőhöz közeledik. A közelmúltban kezdték meg a Zsótér utcai emelet-ráépítés befejezése után az új szalámiérlelő raktárak

gépi berendezésének szerelését.

Hozzáfoglaltak a régi öltöző-épület lebontásához is, ezzel elkezdődött a szociális épület felhúzásának második üteme. A régi öltözők lakói átköltöztek a már elkészült

„Ellenpuccs”
Saigonban

Villanófényben

Egészségügyi
szakközépiskolai
osztály Szegeden

Egy család
húsz éve

Szolgáltató ház
— félig üresen

Egy rendőrtiszt
feljegyzéseiből

Az utolsó rakomány



Nemsokára indul az utolsó fűszerpaprika-rakomány. A Szegedi Paprikafeldolgozó Vállalat domaszéki telepén ebben az időben 180 vagon paprikát vettek át a közös gazdaságoktól és egyéni termelőktől. A telep bezárta kapuit. Képünkön: az utolsó kocsis rakodása.

Nincs hóakadály a főútvonalakon

Csökken a szél — hideg éjszaka

Szombaton az esti órákban a KPM közúti főgazdálkodás közölte, hogy az ország egész területén a főközlekedési utak mindenütt járhatók.

Ezzel szemben Zala megyében hat, Győr-Sopron megyében tizenöt, Vas megyében öt, Borsod megyében huszonegy, Szabolcs-Szatmár megyében három összekötő és bekötő út járhatatlan. Felszabadításuk folyamatban van, s előreláthatólag vasárnap ezeken az utakon is megindulhat a közlekedés.

Azok az enyhe légtömegek, amelyek a Fekete-tenger térségéből néhány napon át Közép-Európa fölé érkeztek a magasban, és óriás területen havazásokat okoz-

tak, keletre terültek el, s most Lengyelország és a balti államok felől az eddigig hidegebb levegő szivárog.

A Meteorológiai Intézet központi előrejelző osztályának tájékoztatása szerint vasárnap különösen alkalmas lesz az idő téli sportokra. Változó mennyiségű felhőzetre, több felé kisebb havazásokra kell még számítani. A mérsékelt, időnként megélénkülő északkeleti szél hófúvásokat okozhat továbbra is. Vasárnap reggelre valószínűleg mínusz 6—mínusz 9, a keleti országrészekén mínusz 9—mínusz 12 fokig hűl le a talajközeli levegő. A vasárnapi maximumok nulla—mínusz 4 fok között alakulnak ki. (MTI)